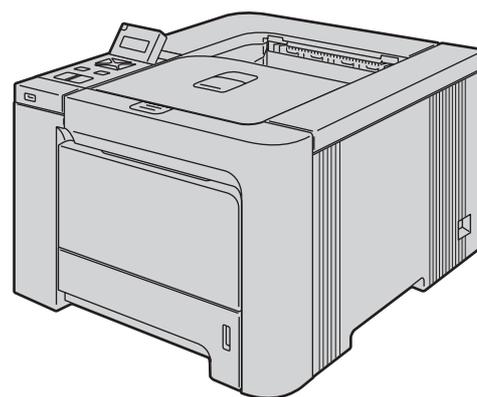


HL-4040CN  
HL-4050CDN



Prima di utilizzare la stampante, è necessario impostare l'hardware e installare il driver. Per istruzioni sull'installazione e l'impostazione, leggere la presente 'Guida di installazione rapida'.

## Punto 1

Installazione della macchina



## Punto 2

Installazione del driver della stampante

**La procedura di installazione è terminata!**



Modalità d'uso della stampante,  
vedere la Guida dell'utente nel CD-ROM.

Conservare questa Guida di installazione rapida e il CD-ROM in un luogo pratico per poterli consultare in qualsiasi momento.



Nota: Non tutti i modelli sono disponibili in tutti i paesi.

## Simboli utilizzati in questa guida

 <p>Avvertenza</p>	 <p>Pericolo di scosse elettriche</p>	 <p>Superficie calda</p>	 <p>Attenzione</p>
<p>Le avvertenze indicano cosa fare per evitare infortuni.</p>	<p>Le icone del pericolo di scosse elettriche avvertono del rischio di possibili scosse elettriche.</p>	<p>Le icone delle superfici calde avvertono di non toccare le parti della macchina che si surriscaldano.</p>	<p>I messaggi di attenzione specificano le procedure da seguire o evitare per non causare danni alla stampante o ad altri oggetti.</p>

 <p>Installazione errata</p>	 <p>Nota</p>	 <p>Guida dell'utente Guida dell'utente in rete</p>
<p>Le icone di installazione errata segnalano la presenza di periferiche e l'esecuzione di operazioni non compatibili con la stampante.</p>	<p>Le note spiegano come intervenire in determinate situazioni oppure offrono suggerimenti relativi all'utilizzo delle diverse funzioni della stampante.</p>	<p>Segnala riferimenti alla Guida dell'utente o alla Guida dell'utente in rete contenuta sul CD-ROM in dotazione.</p>

## Precauzioni di sicurezza

---

Per un utilizzo sicuro della stampante .....	2
Regulations .....	4

## Nozioni preliminari

---

Contenuto della confezione.....	7
Pannello di controllo.....	8
CD-ROM .....	9

## Punto 1 - Installazione della macchina

---

Inserire il CD-ROM nell'apposita unità .....	10
Per gli utenti di Windows® .....	10
Per gli utenti di Macintosh® .....	10
Rimuovere il materiale di imballaggio dalla stampante .....	11
Installare le cartucce toner .....	12
Caricare la carta nel vassoio .....	12
Stampare la pagina di prova .....	13
Impostare la lingua sul pannello di controllo .....	14

## Punto 2 - Installazione del driver della stampante

---

### Windows®

Uso del cavo di interfaccia USB.....	16
Uso del cavo di interfaccia parallela (utenti della HL-4050CDN) .....	18
Uso del cavo di interfaccia di rete .....	19
Uso di stampanti di rete Peer to Peer Brother .....	19
Uso di stampanti di rete condivise .....	21

### Macintosh®

Uso del cavo di interfaccia USB.....	23
Uso del cavo di interfaccia di rete .....	25

## Per gli utenti in rete

---

Utilità di configurazione BRAdmin Light (per utenti Windows®).....	27
Utilità BRAdmin Light (per utenti Mac OS® X) .....	28
Gestione basata sul Web (browser).....	29
Impostazioni di rete predefinite .....	29
Stampa pagina delle impostazioni della stampante.....	29

## Materiali di consumo e accessori opzionali

---

Accessori opzionali .....	30
Materiali di consumo .....	30

## Ulteriori informazioni

---

Trasporto della stampante .....	31
---------------------------------	----

## Risoluzione dei problemi

---



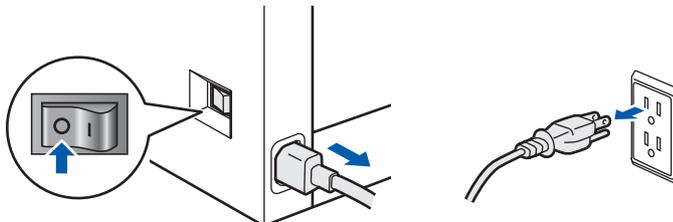
**Vedere capitolo 7 della guida dell'utente sul CD-ROM**

## Per un utilizzo sicuro della stampante

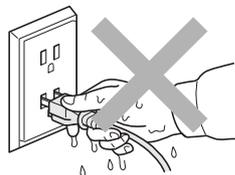
### Avvertenza



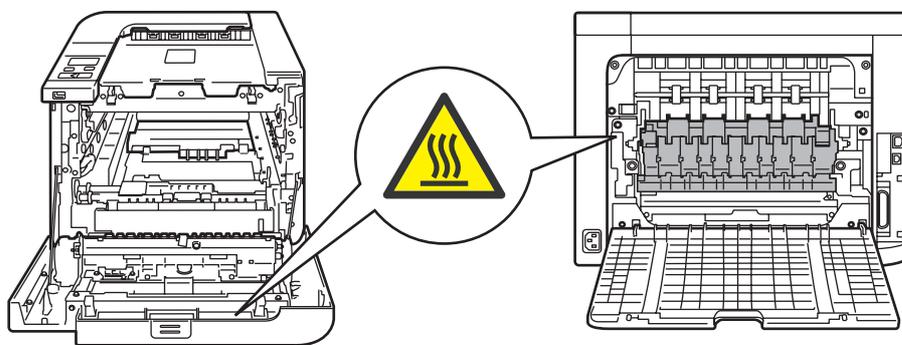
Nella stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di pulire l'interno della stampante, spegnere l'interruttore di alimentazione e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente c.a.



NON toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.



Quando la stampante è in funzione l'unità di fusione è molto calda. Attendere che si raffreddi prima di sostituire i materiali di consumo. NON rimuovere né danneggiare le etichette di attenzione poste su o in prossimità del fusore.



NON utilizzare sostanze infiammabili o qualsiasi tipo di spray per pulire le parti interne o esterne della macchina. Questo potrebbe causare una scossa elettrica o un incendio. Per informazioni sulla pulizia della macchina, fare riferimento alla Guida dell'utente.





NON utilizzare un aspirapolvere per pulire il toner versato. Questa operazione può causare l'incendio della polvere di toner all'interno dell'aspirapolvere. Rimuovere la polvere di toner con un panno asciutto che non lasci residui e smaltirla nel rispetto delle normative locali.



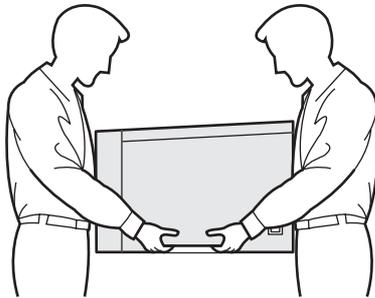
Se la stampante si surriscalda, emette fumo o genera odori insoliti, spegnerla immediatamente e disinserire la spina dalla presa di corrente c.a. Rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Brother.



Se oggetti metallici, acqua o altri liquidi finiscono nella stampante, spegnerla immediatamente e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente c.a. Rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Brother.



La stampante pesa circa 29,1 kg. Per evitare danni, la stampante deve essere sollevata da almeno due persone. Fare attenzione a non schiacciarsi le dita nel riporre la stampante.



## Regulations

### Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Per gli Stati Uniti)

Responsible Party: Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
P.O. Box 6911  
Bridgewater, NJ 08807-0911  
USA  
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer HL-4040CN and  
HL-4050CDN  
Model number: HL-40C  
Product option: Lower Tray Unit LT-100CL

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

### Industry Canada Compliance Statement (Per il Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme la norme NMB-003 du Canada.

### Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22) di classe B.

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurarsi che sia in uso uno dei seguenti cavi di interfaccia.

- 1 Un cavo di interfaccia parallelo schermato con conduttori a coppia attorcigliata contrassegnato con "IEEE 1284 compliant". (Per utenti della HL-4050CDN)
  - 2 Un cavo USB.
- Il cavo non deve superare la lunghezza di 2 metri.

## Dichiarazione di conformità CE



### EC Declaration of Conformity

Manufacturer  
Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

Plant  
Brother Technology (Shenzhen) Ltd.,  
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Products description : Laser Printer  
Product Name : HL-4040CN, HL-4050CDN  
Model Number : HL-40C

are in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 73/23/EEC (as amended by 93/68/EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC and 93/68/EEC).

Harmonized standards applied :

Safety EN60950-1:2001+A11: 2004

EMC EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Class B  
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003  
EN61000-3-2: 2000  
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001

Year in which CE marking was first affixed : 2006

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 1st September, 2006

Place : Nagoya, Japan

Signature :



Junji Shiota  
General Manager  
Quality Management Dept.  
Printing & Solutions Company

Standard armonizzati applicati:

Sicurezza EN60950-1:2001+A11: 2004

EMC EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Classe B  
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003  
EN61000-3-2: 2000  
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001

Primo anno di apposizione del marchio CE: 2006

Rilasciata da Brother Industries, Ltd.  
Data: 1 settembre 2006  
Località: Nagoya, Giappone  
Firma: \_\_\_\_\_

Junji Shiota  
General Manager  
Quality Management Dept.  
Printing & Solutions Company

### **Sicurezza laser (solo per il modello 110-120 V)**

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825-1+A2: 2001 definite dal U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard secondo il Radiation Control for Health and Safety Act del 1968. Ciò significa che la stampante non produce radiazioni laser pericolose.

Poiché le radiazioni emesse all'interno della stampante sono confinate in alloggiamenti protettivi e coperture esterne, il raggio laser non può fuoriuscire dalla macchina durante l'utilizzo.

### **FDA Regulations (solo per il modello 110-120 V)**

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The following label on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

## Dichiarazione di conformità CE

### Produttore

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561,  
Giappone

### Stabilimento

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.,  
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang,  
Shenzhen, Cina

dichiara che:

Descrizione prodotto: Stampante laser  
Nome prodotto: HL-4040CN, HL-4050CDN  
Numero modello: HL-40C

sono conformi alle disposizioni delle direttive vigenti:  
Direttiva apparecchi a bassa tensione 73/23/CEE  
(modificata dalla direttiva 93/68/CEE) e Direttiva sulla  
compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE  
(modificata dalle direttive 91/263/CEE, 92/31/CEE e  
93/68/CEE).

## MANUFACTURED:

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.  
NO6 Gold Garden Ind., Nanling Buji, Longgang,  
Shenzhen, China  
This product complies with FDA performance standards  
for laser products except for deviations pursuant to Laser  
Notice No.50, dated July 26, 2001.

### ! **Attenzione**

L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni invisibili pericolose.

### **Specifica IEC 60825-1 (solo per il modello 220-240 volt)**

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825-1+A2: 2001. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.



Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità laser. L'unità laser non deve essere aperta per nessun motivo.

### ! **Attenzione**

L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

### **Per Finlandia e Svezia**

LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT

### ! **Varoitus!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### ! **Varning**

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **Radiazioni laser interne**

Livello di radiazioni massimo:	25 mW
Lunghezza d'onda:	780 - 800 nm
Classe laser:	Classe 3B

### **IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti**

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre fori dotata di messa a terra tramite il normale circuito domestico.

Le prolunghe utilizzate con questa stampante devono essere di tipo a tre punte e dotate di un collegamento di messa a terra appropriato. Prolunghe con collegamenti errati possono causare infortuni e danni alle apparecchiature.

Il funzionamento soddisfacente dell'apparecchiatura non implica che sia dotata di collegamento di messa a terra e che l'installazione sia completamente sicura. Per la sicurezza degli utenti, contattare un elettricista qualificato qualora dovessero sorgere dei dubbi sull'efficacia del collegamento di messa a terra. Collegare questo prodotto a una sorgente c. a. con tensione compresa nell'intervallo indicato nei dati di targa. **NON** collegare il prodotto a una sorgente c. c. In caso di dubbi, contattare un elettricista qualificato.

### **Maschinenlärminformations- Verordnung 3. GPSGV (Solo per la Germania)**

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

### **Scollegamento della periferica**

È necessario installare la stampante in prossimità di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto la periferica.

### **Precauzione per la connessione LAN**

Collegare questo prodotto a una rete LAN non soggetta a sovratensioni.

### **IT power system (solo per la Norvegia)**

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

### **Wiring information (solo per la Gran Bretagna) Important**

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

### **Avvertenza: questa stampante deve essere collegata a terra.**

I fili del cavo della rete elettrica sono colorati nel modo seguente:

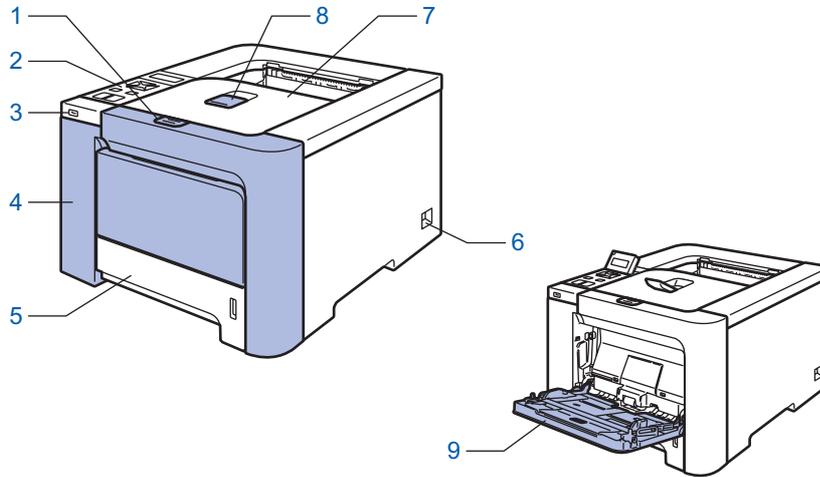
Verde e giallo:	Terra
Blu:	Neutro
Marrone:	Sotto tensione

Per qualunque dubbio, contattare un elettricista qualificato.

## Contenuto della confezione

Il contenuto della confezione può variare da un paese a un altro.

Conservare il materiale di imballaggio e la confezione della stampante per poterli riutilizzare nel caso sia necessario trasportare la stampante.



1 Pulsante di rilascio del coperchio anteriore

2 Pannello di controllo <sup>1</sup>

3 Interfaccia diretta USB

4 Coperchio anteriore

5 Vassoio carta

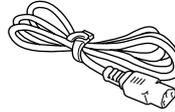
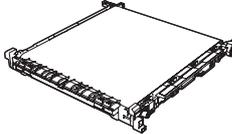
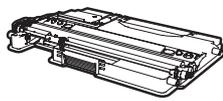
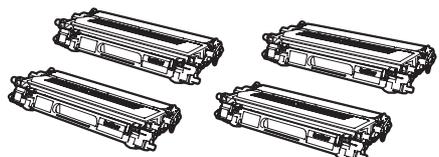
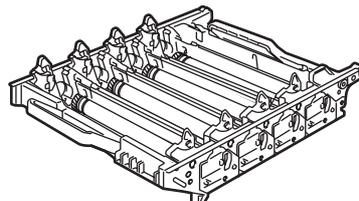
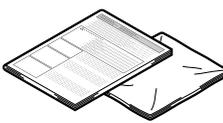
6 Interruttore di alimentazione

7 Raccogliitore di uscita stampa giù

8 Supporto estensibile del raccogliitore di uscita stampa giù

9 Vassoio multiuso (Vassoio MP)

<sup>1</sup> È possibile regolare l'angolo del display LCD inclinandolo verso l'alto o verso il basso.

 <p><b>CD-ROM</b> (include la Guida dell'utente)</p>	 <p><b>Guida di installazione rapida</b></p>	 <p><b>Cavo di alimentazione c. a.</b></p>	 <p><b>Gruppo cinghia (preinstallato)</b></p>	 <p><b>Vaschetta recupero toner usato (preinstallato)</b></p>
 <p><b>Cartucce toner (nero, ciano, magenta e giallo)</b></p>		 <p><b>Gruppo tamburo (preinstallato)</b></p>		 <p><b>Foglietto illustrativo e confezione in plastica per il reimballaggio</b></p>

Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard, acquistare il cavo adatto all'interfaccia che si desidera utilizzare.

■ **Cavo USB**

Non utilizzare un cavo di interfaccia USB di lunghezza superiore a 2 metri.

Non collegare il cavo USB a un hub non alimentato o a una tastiera Macintosh<sup>®</sup>. Collegarlo esclusivamente al connettore USB del computer.

■ **Cavo parallelo (per utenti della HL-4050CDN)**

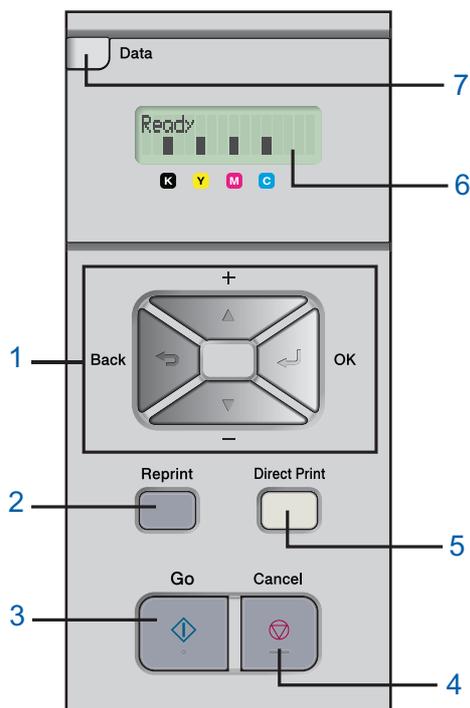
Non utilizzare un cavo di interfaccia parallela di lunghezza superiore a 2 metri.

Utilizzare un cavo di interfaccia schermato compatibile con lo standard IEEE 1284.

■ **Cavo di rete**

Utilizzare un cavo a coppia attorcigliata di categoria 5 o superiore lineare per rete Fast Ethernet 10BASE-T o 100BASE-TX.

## Pannello di controllo



### 1 Tasti menu

- +  
Consente di scorrere indietro i menu e le opzioni disponibili.
- -  
Consente di scorrere avanti i menu e le opzioni disponibili.
- OK  
Consente di scegliere il menu del pannello di controllo.  
Consente di scegliere le impostazioni e i menu selezionati.
- Indietro  
Consente di tornare indietro di un livello nella struttura di menu.

### 2 Tasto Reprint

Consente di scegliere il menu Ristampa.

### 3 Tasto Go

Consente di eliminare i messaggi di errore, nonché di mettere in pausa e continuare la stampa.

### 4 Tasto Cancel

Consente di interrompere e annullare l'operazione di stampa in corso.

Consente di uscire da un menu (menu del pannello di controllo, menu di ristampa o menu di stampa diretta)

### 5 LED stampa diretta: Blu

- Acceso  
La memoria flash USB è inserita nell'interfaccia diretta USB.
- Spento  
La memoria flash USB non è inserita nell'interfaccia diretta USB.

### Tasto Direct Print

Consente di attivare la modalità Stampa diretta quando la memoria flash USB è inserita nell'interfaccia diretta USB.

### 6 Retroilluminazione LCD

- Spento  
La stampante non è in linea o è in modalità sleep.
- Verde (Generale)  
Pronta a stampare / Stampa in corso / Riscaldamento in corso
- Rosso (Errore)  
Si è verificato un problema con la stampante.
- Arancione (Impostazione)  
Consente di scegliere un menu (menu del pannello di controllo, menu di ristampa o menu di stampa diretta)

### Messaggi LCD

Il messaggio sul display LCD mostra lo stato corrente della stampante durante le normali operazioni.

I contrassegni ■ indicano lo stato del toner nelle cartucce toner. Quando il contrassegno ■ lampeggia (□), il toner indicato è quasi vuoto. Quando il toner si esaurisce, l'indicatore ■ scompare completamente.

### 7 LED Data : Giallo

- Acceso  
I dati si trovano nella memoria della stampante.
- Lampeggiante  
Ricezione / elaborazione dei dati in corso.
- Spento  
Nessun dato rimanente nella memoria.



Per informazioni dettagliate sul pannello di controllo, vedere il Capitolo 4 della Guida dell'utente presente sul CD-ROM.

## CD-ROM

Da questo CD-ROM è possibile ottenere molte informazioni.

### Windows®



#### Installazione iniziale

Video di istruzioni per la manutenzione della stampante.



#### Installa driver della stampante

Consente di installare il driver della stampante.



#### Installa altri driver o utilità

Consente di installare driver opzionali, utilità e strumenti di gestione della rete.



#### Documentazione

Consente di visualizzare la Guida dell'utente e la Guida dell'utente in rete in formato HTML. È anche possibile visualizzare i manuali in formato PDF accedendo al Brother Solutions Center. La Guida dell'utente e la Guida dell'utente in rete in formato HTML vengono installate automaticamente all'installazione del driver. Fare clic sul pulsante **Start** e scegliere **Tutti i programmi**<sup>1</sup>, la stampante, ad esempio Brother HL-4040CN, e la Guida dell'utente. Se non si desidera installare la Guida dell'utente, selezionare **Installazione personalizzata** da **Installa driver della stampante** e deselezionare **Guide dell'utente in formato HTML** quando si installa il driver.

<sup>1</sup> Programmi per gli utenti di Windows® 2000



#### Registrazione in linea

Consente di registrare in linea il prodotto acquistato.



#### Brother Solutions Center

Per qualsiasi necessità relativa alla stampante, visitare il sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>. Consente di scaricare le utilità e i driver più aggiornati per le stampanti, leggere le domande frequenti e i suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi oppure acquisire informazioni sulle soluzioni di stampa possibili.



#### Informazioni sui materiali di consumo

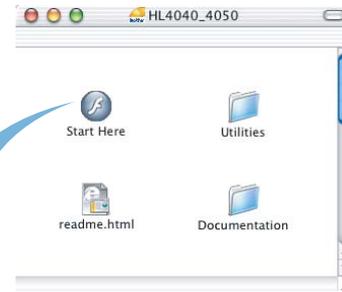
Visitare il sito Web Brother per ottenere informazioni sui materiali di consumo originali Brother all'indirizzo <http://www.brother.com/original/>



#### Nota

Per gli utenti con problemi di vista, è disponibile un file HTML sul CD-ROM fornito: *readme.html*. Questo file può essere letto dal software di sintesi vocale Screen Reader.

### Macintosh®



#### Installazione iniziale

Video di istruzioni per la manutenzione della stampante.



#### Installa driver della stampante

Consente di installare il driver della stampante.



#### Documentazione

Consente di visualizzare la Guida dell'utente e la Guida dell'utente in rete in formato HTML. È anche possibile visualizzare la Guida dell'utente in formato PDF accedendo al Brother Solutions Center.



#### Registrazione in linea

Consente di registrare in linea il prodotto acquistato.



#### Brother Solutions Center

Per qualsiasi necessità relativa alla stampante, visitare il sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>. Consente di scaricare le utilità e i driver più aggiornati per le stampanti, leggere le domande frequenti e i suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi oppure acquisire informazioni sulle soluzioni di stampa possibili.



#### Informazioni sui materiali di consumo

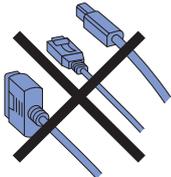
Visitare il sito Web Brother per ottenere informazioni sui materiali di consumo originali Brother all'indirizzo <http://www.brother.com/original/>

## 1 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità

### Per gli utenti di Windows®

#### ⊘ Installazione errata

**NON** collegare il cavo di interfaccia fino al momento dell'installazione del driver.



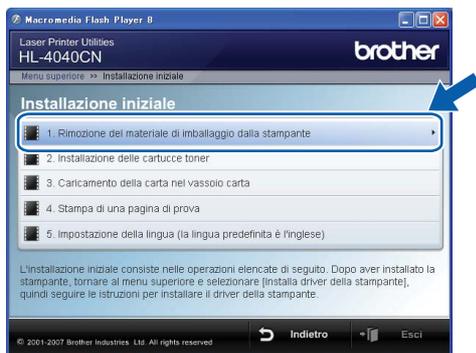
- 1 Accendere il computer. È necessario essere connessi con i privilegi di amministratore. Inserire il CD-ROM nell'apposita unità. Viene automaticamente visualizzata la schermata di apertura. Selezionare il modello di stampante e la lingua.



- 2 Fare clic su **Installazione iniziale** nella schermata del menu.



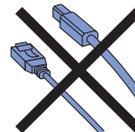
- 3 È possibile visualizzare le istruzioni relative all'installazione iniziale e seguire le operazioni nella pagina successiva.



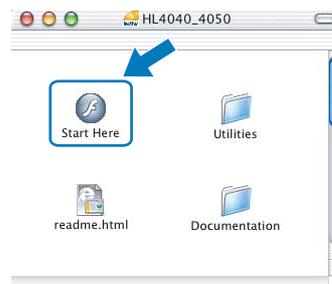
### Per gli utenti di Macintosh®

#### ⊘ Installazione errata

**NON** collegare il cavo di interfaccia fino al momento dell'installazione del driver.



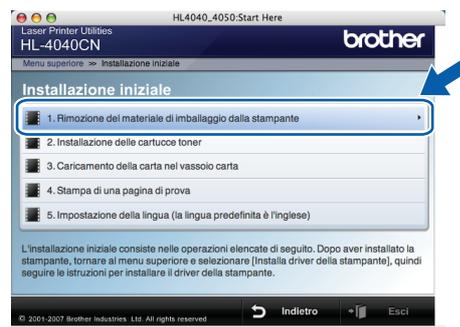
- 1 Accendere il computer Macintosh®. Inserire il CD-ROM nell'apposita unità, quindi fare doppio clic sull'icona **HL4040\_4050** sulla scrivania. Fare doppio clic sull'icona **Start Here**. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



- 2 Fare clic su **Installazione iniziale** nella schermata del menu.



- 3 È possibile visualizzare le istruzioni relative all'installazione iniziale e seguire le operazioni nella pagina successiva.



## 2 Rimuovere il materiale di imballaggio dalla stampante

### Importante

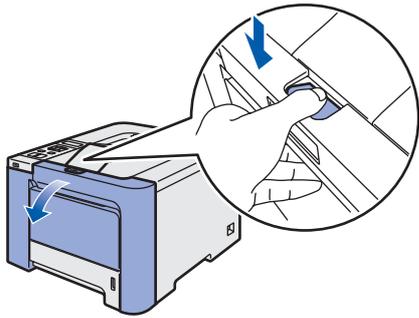
Conservare il materiale di imballaggio e la confezione nel caso sia necessario trasportare la macchina.

### ⊘ Installazione errata

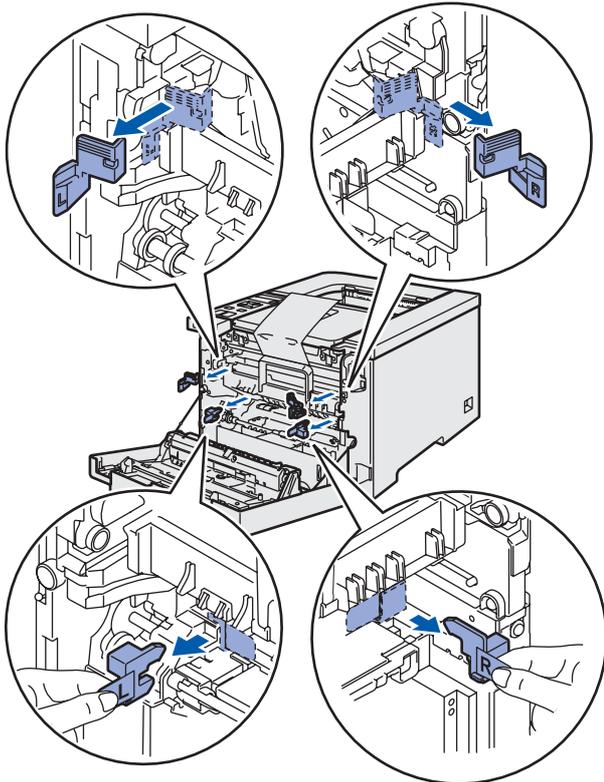
NON collegare ancora il cavo di alimentazione c.a.



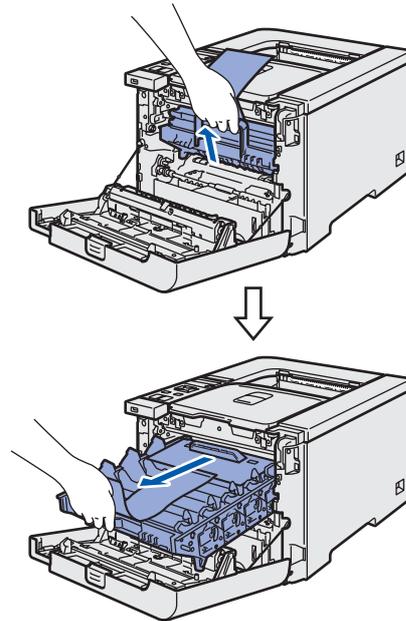
- 1 Premere il tasto di rilascio del coperchio anteriore e aprire il coperchio.



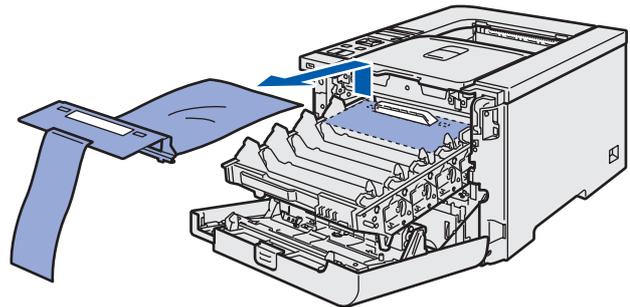
- 2 Rimuovere le quattro parti arancioni del materiale di imballaggio come illustrato di seguito.



- 3 Afferrare la maniglia verde del gruppo tamburo. Sollevarla e tirarla all'esterno finché non si arresta.

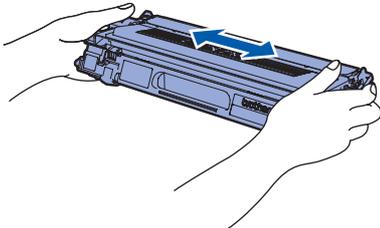


- 4 Rimuovere il materiale di imballaggio arancione come illustrato di seguito.

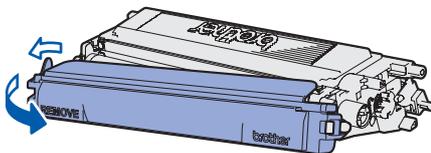


## 3 Installare le cartucce toner

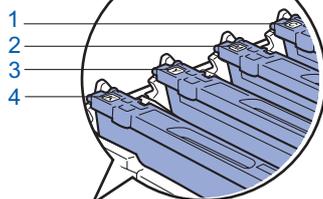
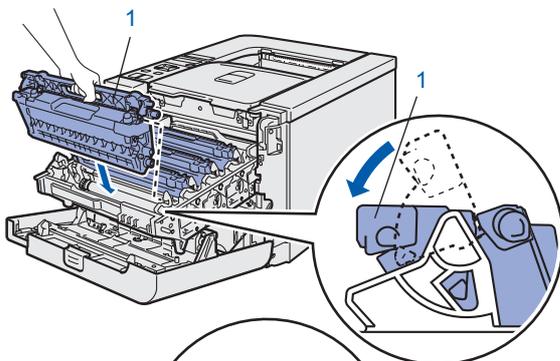
- 1 Rimuovere dalla confezione le cartucce toner e scuotere ognuna 5 o 6 volte.



- 2 Rimuovere l'involucro protettivo.



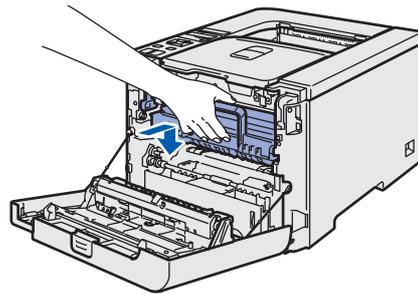
- 3 Afferrare la maniglia della cartuccia toner e inserirla nel gruppo tamburo. Abbinare il colore della cartuccia toner all'etichetta dello stesso colore sul gruppo tamburo e assicurarsi di piegare la maniglia della cartuccia toner (1) dopo averla installata correttamente.



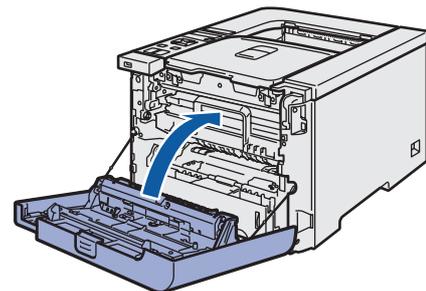
- 1 C Ciano
- 2 M Magenta
- 3 Y Giallo
- 4 K Nero

- 4 Ripetere i passaggi da 1 a 3 per le cartucce toner rimanenti.

- 5 Inserire il gruppo tamburo nella stampante.

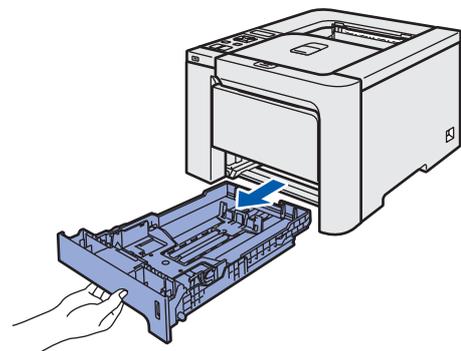


- 6 Chiudere il coperchio anteriore della stampante.

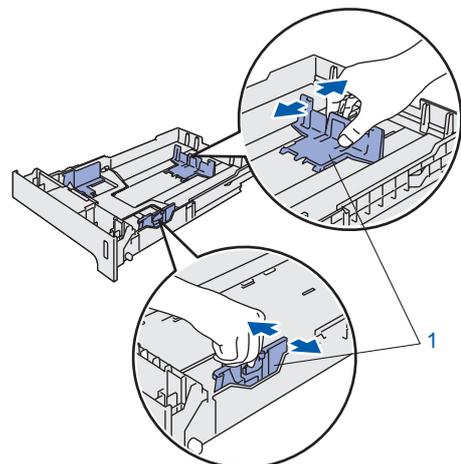


## 4 Caricare la carta nel vassoio

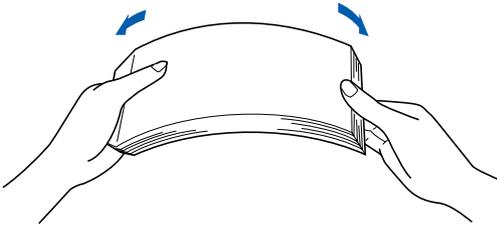
- 1 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.



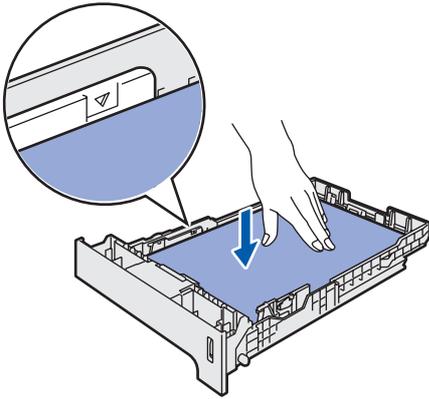
- 2 Premere la leva di rilascio della guida carta verde (1) e scorrere le guide carta in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.



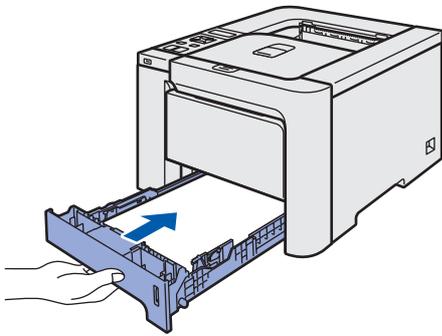
- 3** Ventilare la pila di carta per evitare inceppamenti e problemi di alimentazione.



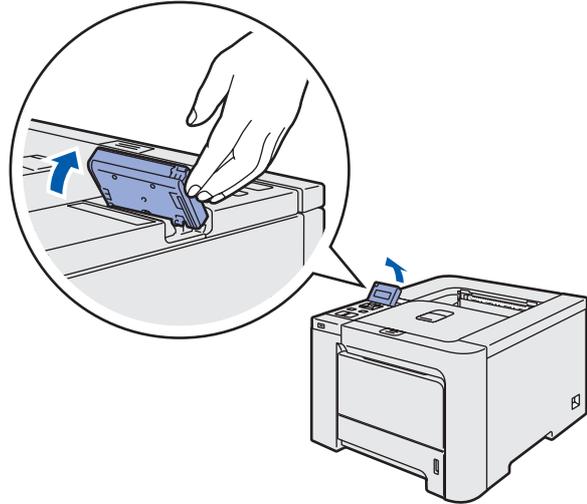
- 4** Caricare la carta nel vassoio carta. Verificare che all'interno del vassoio la carta sia perfettamente distesa e che non oltrepassi il contrassegno di portata massima.



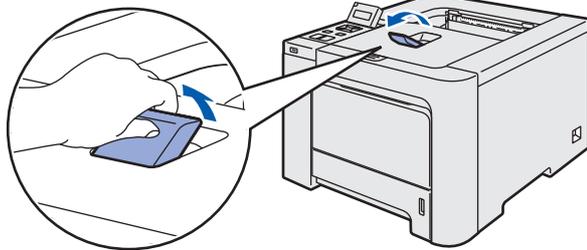
- 5** Reinscrivere il vassoio carta nella stampante. Assicurarsi che sia completamente inserito nella stampante.



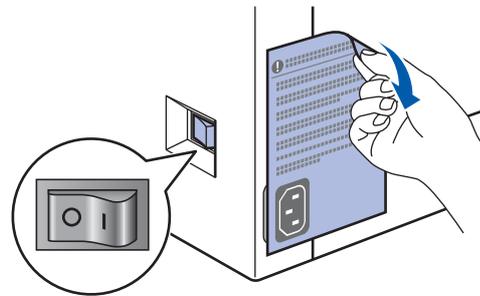
- 1** Scollegare il display LCD e inclinarlo nel modo desiderato.



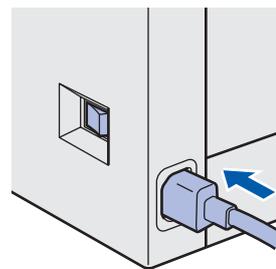
- 2** Estendere il supporto estensibile.



- 3** Assicurarsi che la stampante sia spenta. Rimuovere l'etichetta che copre la presa di alimentazione c.a.

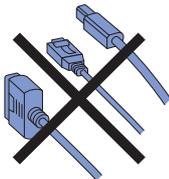


- 4** Collegare il cavo di alimentazione c.a. alla stampante.

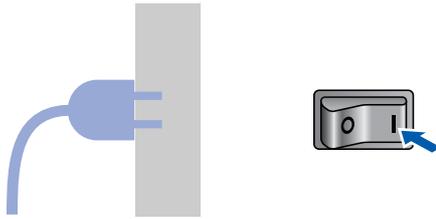


## 5 Stampare la pagina di prova

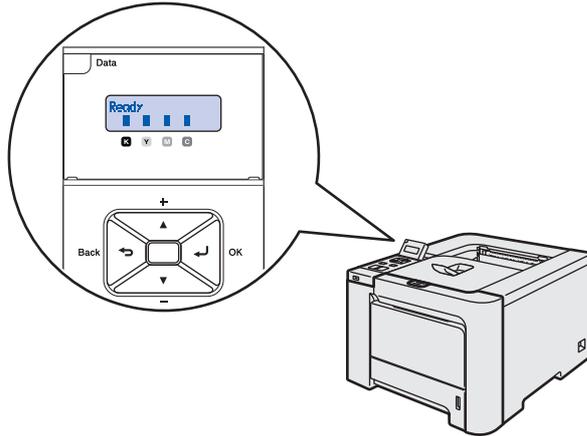
- ⊘** **Installazione errata**  
NON collegare il cavo di interfaccia.



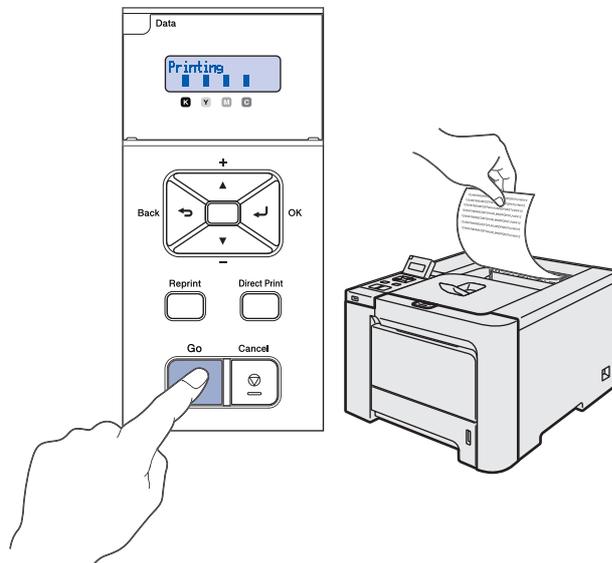
- 5** Collegare il cavo di alimentazione c.a. a una presa di corrente c. a. Accendere la stampante.



- 6** Al termine della fase di riscaldamento, viene visualizzato il messaggio PRONTO.



- 7** Premere nuovamente **Go**. Viene stampata la pagina di prova. Verificare che la pagina di prova sia stata stampata correttamente.



### Nota

- Se si preme **Reprint**, la stampante stampa una pagina di prova duplex. (Per HL-4050CDN)
- Questa funzione non sarà disponibile dopo l'invio del primo processo di stampa dal computer.

## 6 Impostare la lingua sul pannello di controllo



- 1** Premere + o – finché non viene visualizzato il messaggio **General Setup**. Premere **OK**.

Select ▲▼ or OK  
General Setup

- 2** Premere di nuovo **OK**.

General Setup  
Local Language

- 3** Premere il tasto + o – per scegliere la lingua. Premere **OK** per accettare.

Local Language  
Italiano

Seguire le istruzioni in questa pagina a seconda del sistema operativo e dell'interfaccia usati.  
Per il driver più aggiornato e per le soluzioni ottimali a problemi o domande, accedere a Brother Solutions Center direttamente dal CD-ROM / driver o visitare il sito <http://solutions.brother.com>.

## Windows®



Uso del cavo di interfaccia USB ..... 16



Uso del cavo di interfaccia parallela (solo per utenti HL-4050CDN) ..... 18



Uso del cavo di interfaccia di rete ..... 19

- Uso di stampanti di rete Peer to Peer Brother ..... 19
- Uso di stampanti di rete condivise ..... 21

## Macintosh®



Uso del cavo di interfaccia USB ..... 23

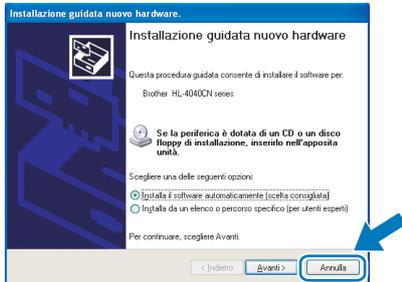


Uso del cavo di interfaccia di rete ..... 25

## Uso del cavo di interfaccia USB

### Nota

Quando viene visualizzata l'**Installazione guidata nuovo hardware**, fare clic su **Annulla**.



### 3

Fare clic su **Utenti con cavo USB**.  
Per utenti della HL-4040CN:



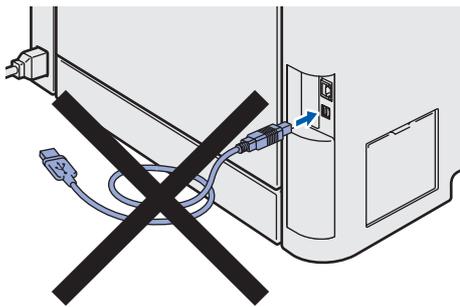
Per utenti della HL-4050CDN:



## Installazione del driver e collegamento della stampante al computer

### 1

Assicurarsi che il cavo di interfaccia USB **NON** sia collegato alla stampante, quindi avviare l'installazione del driver. Se il cavo è già stato collegato, disinserirlo.



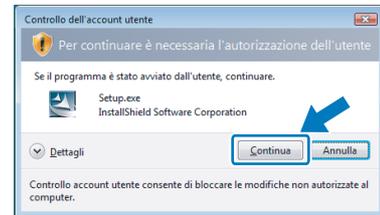
### 2

Fare clic su **Installa driver della stampante** nella schermata del menu.



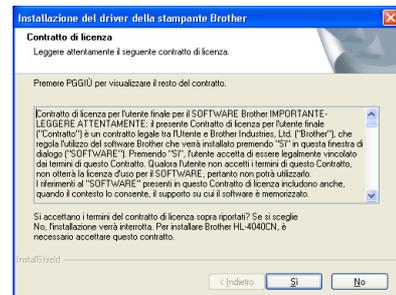
### Nota

In Windows Vista™, quando viene visualizzata la schermata **Controllo account utente**, fare clic su **Continua**.

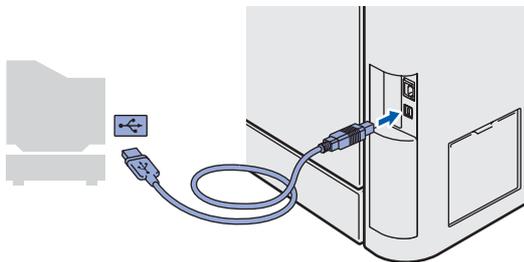


### 4

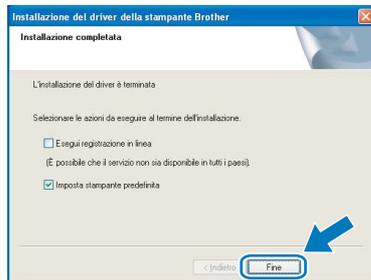
Quando viene visualizzata la finestra del **Contratto di licenza**, fare clic su **Sì** per accettare il Contratto di licenza.



- 5** Quando viene visualizzata questa schermata, assicurarsi che la stampante sia accesa. Collegare il cavo di interfaccia USB al computer e alla stampante. Fare clic su **Avanti**.



- 6** Fare clic su **Fine**.



 **Nota**

- Per registrare il prodotto in linea, selezionare **Esegui registrazione in linea**.
- Se non si desidera impostare la stampante come predefinita, deselezionare **Imposta come stampante predefinita**.



L'impostazione è completata.

Uso del cavo di interfaccia parallela (solo per utenti HL-4050CDN)



**Nota**  
Quando viene visualizzata l'**Installazione guidata nuovo hardware**, fare clic su **Annulla**.



3

Quando viene visualizzata la finestra del Contratto di licenza, fare clic su **Si** per accettare il Contratto di licenza.



4

Fare clic su **Fine**.



Installazione del driver e collegamento della stampante al computer

1

Fare clic su **Installa driver della stampante** nella schermata del menu.

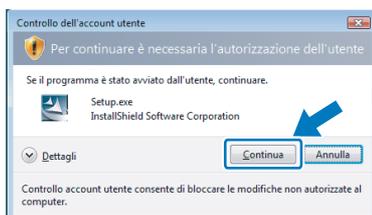


2

Fare clic su **Utenti con cavo parallelo**.



**Nota**  
In Windows Vista™, quando viene visualizzata la schermata **Controllo account utente**, fare clic su **Continua**.



- Per registrare il prodotto in linea, selezionare **Esegui registrazione in linea**.
- Se non si desidera impostare la stampante come predefinita, **deselezionare Imposta come stampante predefinita**.

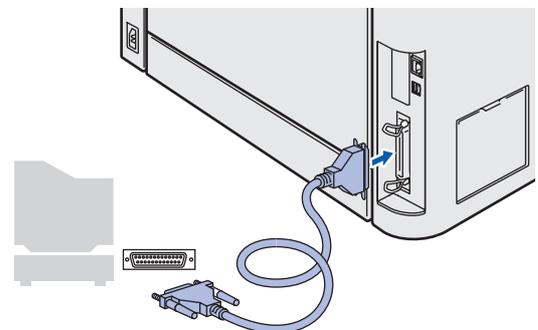
5

Spegnere la stampante.



6

Collegare il cavo di interfaccia parallela al computer e alla stampante.



7

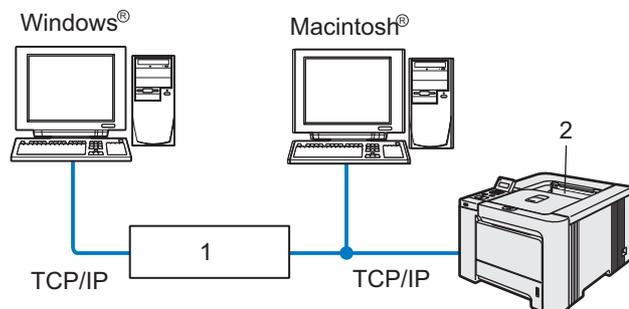
Accendere la stampante.



L'impostazione è completata.

## Uso del cavo di interfaccia di rete

### Uso di stampanti di rete Peer to Peer Brother



- 1 Router
- 2 Stampante di rete

#### Nota

- Se si desidera collegare la stampante alla rete, è consigliabile rivolgersi all'amministratore del sistema prima di eseguire l'installazione oppure consultare la Guida dell'utente in rete sul CD-ROM.
- Prima dell'installazione, se si utilizza un software firewall personale, ad esempio Windows Firewall, disattivarlo.

- 2 Fare clic su **Utenti con cavo di rete**.  
Per utenti della HL-4040CN:



- Per utenti della HL-4050CDN:



#### Nota

In Windows Vista™, quando viene visualizzata la schermata Controllo account utente, fare clic su **Continua**.

### Collegamento della stampante alla rete e installazione del driver

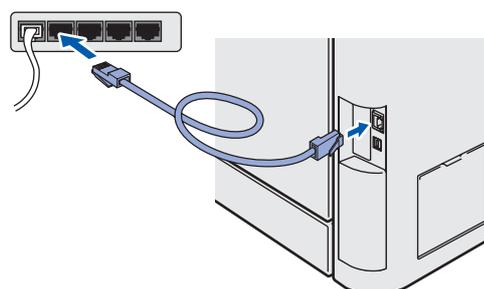
- 1 Fare clic su **Installa driver della stampante** nella schermata del menu.



- 3 Spegnere la stampante.



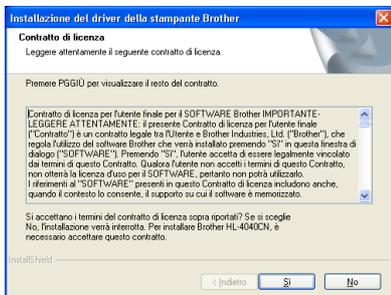
- 4 Collegare il cavo di interfaccia di rete alla stampante e a una porta disponibile sull'hub.



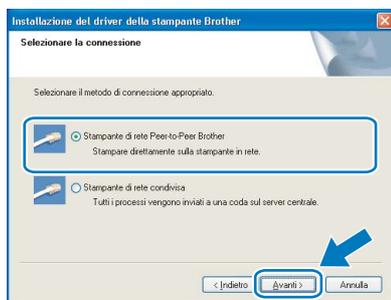
5 Accendere la stampante.



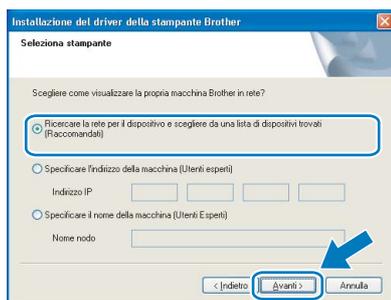
6 Quando viene visualizzata la finestra del Contratto di licenza, fare clic su **Si** per accettare il Contratto di licenza.



7 Scegliere **Stampante di rete Peer-to-Peer Brother** e fare clic sul pulsante **Avanti**.



8 Scegliere **Ricerca la rete per il dispositivo e scegliere da una lista di dispositivi trovati (Raccomandati)**. In alternativa, immettere l'indirizzo IP della stampante o il relativo nome di nodo. Fare clic su **Avanti**.



**Nota**

Contattare l'amministratore se non si conosce con certezza l'indirizzo IP o il nome di nodo della stampante.

9 Scegliere la stampante e fare clic su **Avanti**.



10 Fare clic su **Fine**.



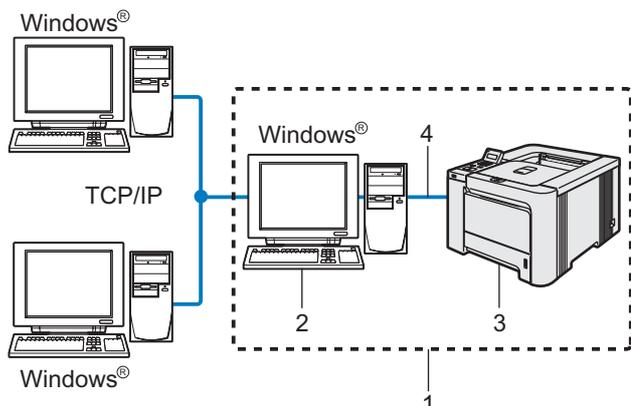
**Nota**

- Per registrare il prodotto in linea, selezionare **Esegui registrazione in linea**.
- Se non si desidera impostare la stampante come predefinita, deselezionare **Imposta come stampante predefinita**.



L'impostazione è completata.

## Uso di stampanti di rete condivise



- 1 Condivisione in rete
- 2 Noto anche come "server" o "server di stampa"
- 3 Stampante
- 4 TCP/IP, USB o Parallela

### Nota

Se si intende collegare una stampante condivisa alla rete, è consigliabile chiedere informazioni sulla coda all'amministratore del sistema oppure condividere il nome della stampante prima dell'installazione.

## Installazione del driver e selezione della coda stampanti o del nome di condivisione appropriato

- 1 Fare clic su **Installa driver della stampante** nella schermata del menu.



- 2 Fare clic su **Utenti con cavo di rete**.  
Per utenti della HL-4040CN:

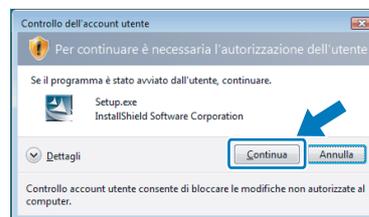


Per utenti della HL-4050CDN:



### Nota

In Windows Vista™, quando viene visualizzata la schermata **Controllo account utente**, fare clic su **Continua**.



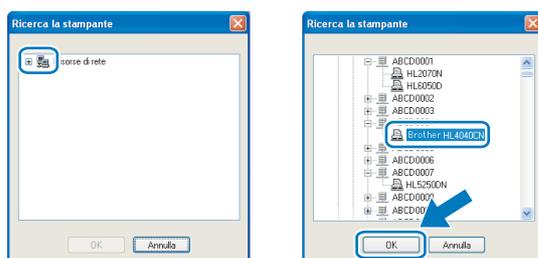
- 3 Quando viene visualizzata la finestra del **Contratto di licenza**, fare clic su **Sì** per accettare il Contratto di licenza.



- 4 Selezionare **Stampante di rete condivisa** e fare clic su **Avanti**.



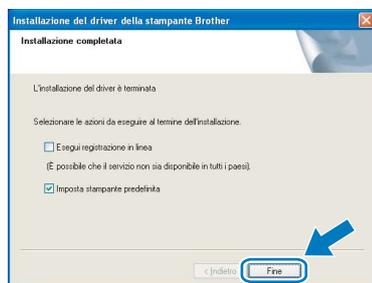
- 5 Selezionare la coda della stampante, quindi fare clic su **OK**.



### Nota

Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni sul percorso e sul nome della stampante in rete.

- 6 Fare clic su **Fine**.



### Nota

- Per registrare il prodotto in linea, selezionare **Esegui registrazione in linea**.
- Se non si desidera impostare la stampante come predefinita, deselezionare **Imposta come stampante predefinita**.

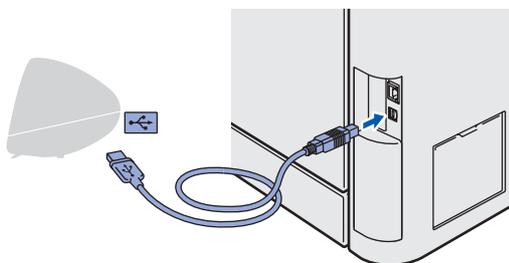


L'impostazione è completata.

## Uso del cavo di interfaccia USB

### Collegamento della stampante al Macintosh® e installazione del driver

- 1 Collegare il cavo di interfaccia USB al computer Macintosh® e alla stampante.



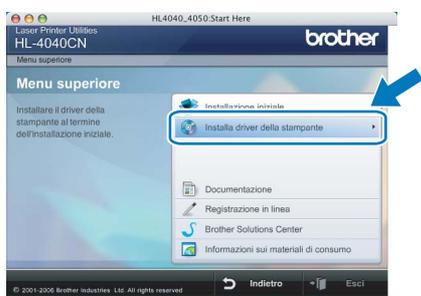
### ⊘ Installazione errata

**NON** collegare la stampante a una porta USB su una tastiera o un hub USB senza alimentazione.

- 2 Accertarsi che la stampante sia accesa.



- 3 Fare clic su **Installa driver della stampante** nella schermata del menu.



- 4 Fare clic su **Utenti con cavo USB** e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Riavviare il computer Macintosh®.



**Per gli utenti di Mac OS®X 10.2.4 - 10.2.8:**  
Andare al passaggio 7.

**Per gli utenti di Mac OS®X 10.3 o versioni successive:**  
Andare al passaggio 5.

- 5 Viene cercata la stampante Brother. Viene visualizzata la seguente schermata.



### Nota

Se sono disponibili più stampanti, viene visualizzato l'elenco seguente. Scegliere la stampante da collegare e fare clic su **OK**.

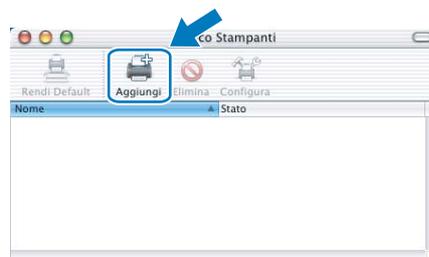


- 6 Quando viene visualizzata questa schermata, fare clic su **OK**.



- Ⓞ! Per Mac OS®X 10.3 o versioni successive:  
L'impostazione è completata.

- 7 Quando viene visualizzata questa schermata, fare clic su **Aggiungi**.



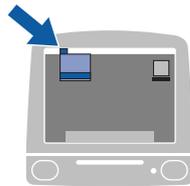
**8** Scegliere **USB**.



**9** Scegliere la stampante e fare clic su **Aggiungi**.



**10** Fare clic su **Centro Stampa** e quindi su **Esci da Centro Stampa**.

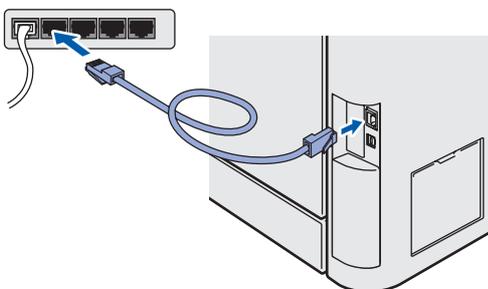


**Per Mac OS® X 10.2.4 - 10.2.8:  
L'impostazione è completata.**

## Uso del cavo di interfaccia di rete

### Collegamento della stampante al Macintosh® e installazione del driver

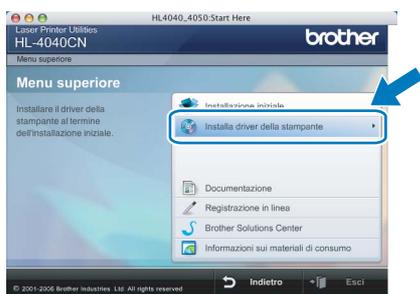
- 1** Collegare il cavo di interfaccia di rete alla stampante e a una porta disponibile sull'hub.



- 2** Accendere la stampante.



- 3** Fare clic su **Installa driver della stampante** nella schermata del menu.



- 4** Fare clic su **Utenti con cavo di rete** e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Riavviare il computer Macintosh®.



Per gli utenti di Mac OS®X 10.2.4 - 10.2.8:  
Andare al passaggio 7.

Per gli utenti di Mac OS®X 10.3 o versioni successive:  
Andare al passaggio 5.

- 5** Viene cercata la stampante Brother. Viene visualizzata la seguente schermata.



**Nota**

Se sono disponibili più stampanti, viene visualizzato l'elenco seguente. Scegliere la stampante da collegare e fare clic su **OK**.



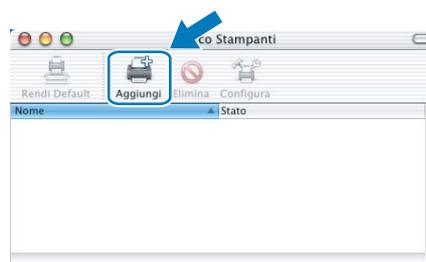
- Se alla rete è collegata più di una stampante dello stesso modello, l'indirizzo Ethernet (indirizzo MAC) verrà visualizzato dopo il nome del modello.

- 6** Quando viene visualizzata questa schermata, fare clic su **OK**.

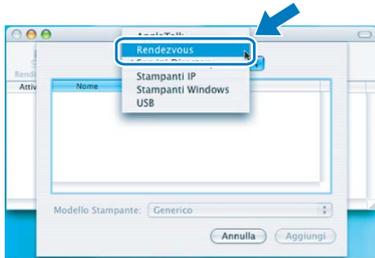


- OK!** Per Mac OS®X 10.3 o versioni successive:  
L'impostazione è completata.

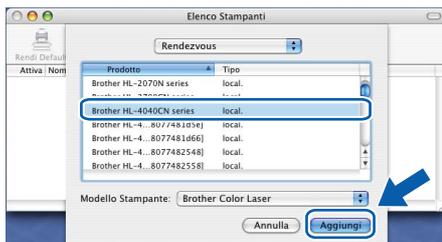
- 7** Quando viene visualizzata questa schermata, fare clic su **Aggiungi**.



- 8 Effettuare la seguente selezione.



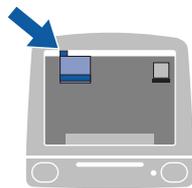
- 9 Scegliere la stampante e fare clic su **Aggiungi**.



#### Nota

Se alla rete è collegata più di una stampante dello stesso modello, l'indirizzo Ethernet (indirizzo MAC) verrà visualizzato dopo il nome del modello.

- 10 Fare clic su **Centro Stampa** e quindi su **Esci da Centro Stampa**.



Per Mac OS® X 10.2.4 - 10.2.8:  
L'impostazione è completata.

## Utilità di configurazione BRAdmin Light (per utenti Windows®)

BRAdmin Light è un'utilità per l'installazione iniziale di periferiche connesse alla rete Brother. Consente la ricerca di prodotti Brother sulla rete, la visualizzazione dello stato e la configurazione delle impostazioni di rete di base, ad esempio l'indirizzo IP.

Per ulteriori informazioni sull'utilità BRAdmin Light, visitare il sito Web all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

### Nota

- Se è richiesta una gestione più avanzata della stampante, utilizzare la versione dell'utilità Brother BRAdmin Professional disponibile per il download all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.
- Se si utilizza un software firewall personale, ad esempio Windows Firewall, disattivarlo. Dopo avere verificato di poter stampare, riavviare il software firewall personale.

## Installazione dell'utilità di configurazione BRAdmin Light

### Nota

La password predefinita per il server di stampa è **access**. È possibile utilizzare BRAdmin Light per modificare questa password.

- 1 Fare clic su **Installa altri driver o utilità** nella schermata del menu.

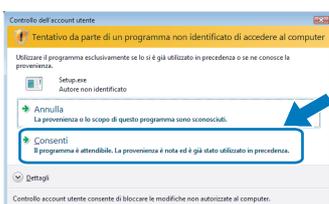


- 2 Fare clic su **BRAdmin Light** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



### Nota

In Windows Vista™, quando viene visualizzata la schermata **Controllo account utente**, fare clic su **Consenti**.

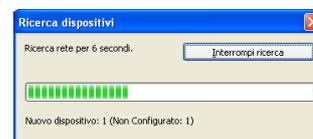


## Impostazione dell'indirizzo IP, della subnet mask e del gateway mediante BRAdmin Light

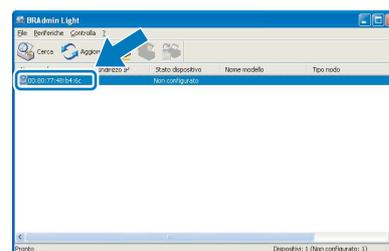
### Nota

Se alla rete è collegato un server DHCP/BOOTP/RARP, non è necessario eseguire la seguente operazione perché il server di stampa otterrà automaticamente l'indirizzo IP.

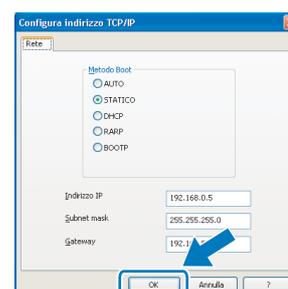
- 1 Avviare BRAdmin Light. Verranno automaticamente cercate le nuove periferiche.



- 2 Fare doppio clic sulla periferica non configurata.



- 3 Scegliere **Statico** per **Metodo avvio**. Immettere l'**indirizzo IP**, la **subnet mask** e il **gateway** e fare clic su **OK**.



- 4 Queste informazioni vengono salvate sulla stampante.

## Utilità BRAdmin Light (per utenti Mac OS® X)

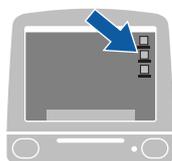
BRAdmin Light è un'utilità per l'installazione iniziale di periferiche connesse alla rete Brother. Consente inoltre la ricerca di prodotti Brother sulla rete, la visualizzazione dello stato e la configurazione delle impostazioni di rete di base, ad esempio l'indirizzo IP da un computer su cui è eseguito Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive. Il software BRAdmin Light viene installato automaticamente all'installazione del driver. Se il driver della stampante è già stato installato, non occorre installarlo di nuovo. Per ulteriori informazioni sull'utilità BRAdmin Light, visitare il sito Web all'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

### Impostazione dell'indirizzo IP, della subnet mask e del gateway mediante BRAdmin Light

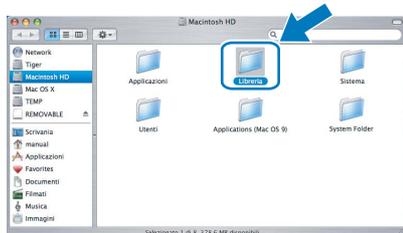
#### Nota

- Se alla rete è collegato un server DHCP/BOOTP/RARP, non è necessario eseguire la seguente operazione perché il server di stampa otterrà automaticamente l'indirizzo IP.
- Assicurarsi di avere installato sul computer la versione 1.4.1\_07 o successiva del software client Java™.
- La password predefinita per il server di stampa è **access**. È possibile utilizzare BRAdmin Light per modificare questa password.

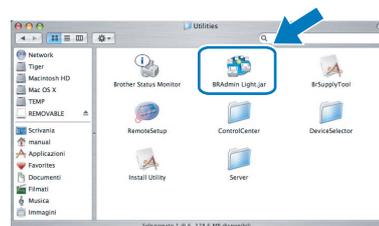
- 1 Fare doppio clic sull'icona **Macintosh HD** sulla scrivania.



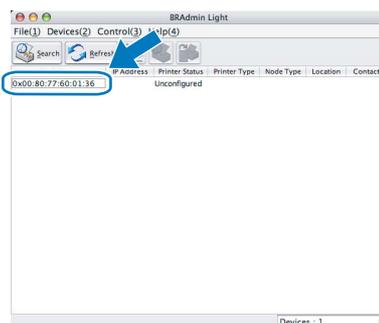
- 2 Scegliere **Libreria, Stampanti, Brother e Utility**.



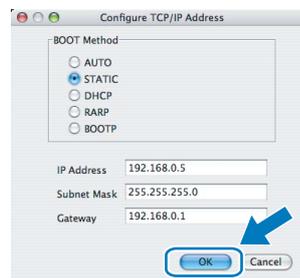
- 3 Fare doppio clic sul file **BRAdminLight.jar** ed eseguire il software. BRAdmin Light cercherà automaticamente le nuove periferiche.



- 4 Fare doppio clic sulla periferica non configurata.



- 5 Scegliere **Statico** per Metodo avvio. Immettere l'indirizzo IP, la subnet mask e il gateway e fare clic su **OK**.



- 6 Queste informazioni vengono salvate sulla stampante.

## Gestione basata sul Web (browser)

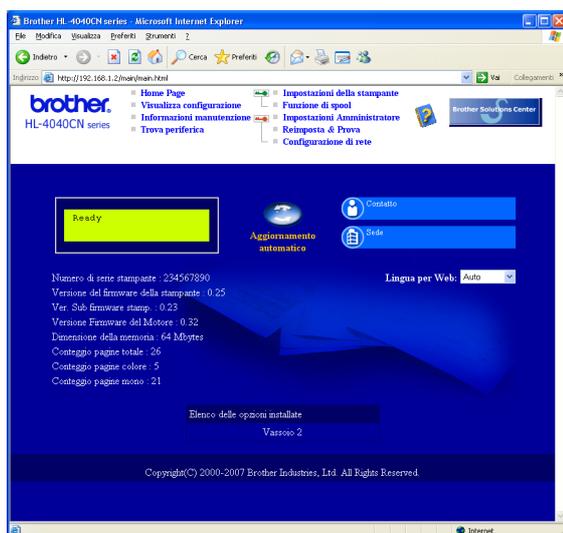
Il server Web incorporato al server di stampa Brother consente il monitoraggio dello stato o la modifica di alcune impostazioni di configurazione utilizzando HTTP (Hyper Text Transfer Protocol).

### Nota

- Il nome utente è **admin** e la password predefinita è **access**. È possibile utilizzare un browser Web per modificare questa password.
- È consigliabile Microsoft Internet Explorer 6.0® (o versioni successive) o Firefox® 1.0 (o versioni successive) per Windows® e Safari™ 1.0 per Macintosh®.

Verificare inoltre che JavaScript e i cookie siano sempre attivati nel browser utilizzato.

È consigliabile eseguire l'aggiornamento a Safari™ 1.2 o versioni successive per attivare JavaScript. Per utilizzare un browser, è necessario assegnare un indirizzo IP al server di stampa.



- 1 Digitare `http://indirizzo_ip_stampante/` nel browser, (dove `indirizzo_ip_stampante` è l'indirizzo IP del server di stampa)

- "Ad esempio: `http://192.168.1.2/` (se l'indirizzo IP della stampante è 192.168.1.2.)



Vedere il Capitolo 2 della Guida dell'utente in rete.

## Impostazioni di rete predefinite

Effettuare le seguenti operazioni per ripristinare tutte le impostazioni di rete del server di stampa interno sui valori predefiniti.

- 1 Premere il tasto + o – per scegliere LAN. Premere OK.

Selez. ▲▼ o OK  
LAN

- 2 Premere il tasto + o – per scegliere Ripr.predefin. Premere OK.

LAN  
Ripr.predefin.

- 3 Premere di nuovo OK.

Ripr.predefin.  
OK?

## Stampa pagina delle impostazioni della stampante

La pagina delle impostazioni della stampante elenca tutte le impostazioni, incluse quelle di rete. Per stampare la pagina delle impostazioni della stampante:

- 1 Premere il tasto + o – per scegliere Info.apparech. Premere OK.

Selez. ▲▼ o OK  
Info.apparech.

- 2 Premere di nuovo OK.

Info.apparech.  
Impost. stampa

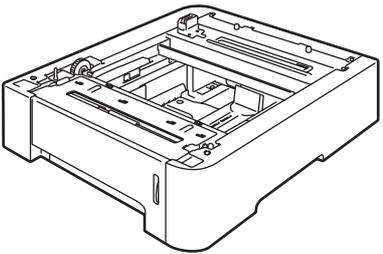
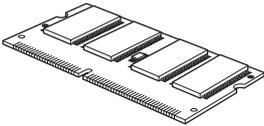
- 3 Premere di nuovo OK per stampare la pagina delle impostazioni della stampante.

## Accessori opzionali

La stampante può essere dotata dei seguenti accessori opzionali che consentono di potenziare le funzionalità della stampante.

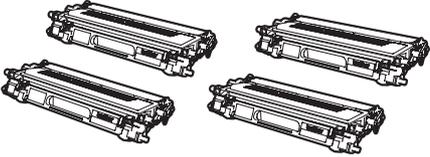
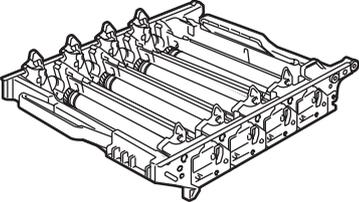
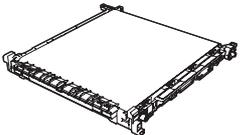
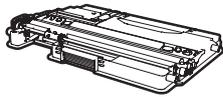


Vedere il Capitolo 5 della Guida dell'utente sul CD-ROM.

Vassoio carta inferiore (solo per la HL-4050CDN) LT-100CL	Memoria DIMM
 <p>Il vassoio carta inferiore può contenere fino a 500 fogli di carta. Quando il vassoio carta inferiore è installato, la capacità totale della stampante aumenta fino a 800 fogli.</p>	 <p>È possibile espandere la memoria installando moduli di memoria DIMM a 144 pin.</p>

## Materiali di consumo

Quando occorre sostituire i materiali di consumo, sul display LCD viene visualizzato un messaggio di errore. Per ulteriori informazioni sui materiali di consumo della stampante, visitare il sito Web Brother all'indirizzo <http://solutions.brother.com> o contattare il rivenditore Brother locale.

<b>Cartuccia toner</b> 	<b>Gruppo tamburo</b> 
<b>Gruppo cinghia (BU-100CL)</b> 	<b>Vaschetta toner usato (WT-100CL)</b> 



Vedere il Capitolo 6 della Guida dell'utente sul CD-ROM.

## Trasporto della stampante

### ! Attenzione

- Dopo aver installato e utilizzato la stampante, è sconsigliabile spostarla o trasportarla, a meno che non sia veramente necessario.
- Le stampanti laser a colori sono periferiche di stampa complesse. Spostare la stampante o trasportarla senza rimuovere i materiali di consumo installati può causare GRAVI danni alla stampante stessa e comprometterne l'utilizzo futuro.
- Se è necessario trasportare la stampante, leggere il foglietto Informazioni per il reimpaccaggio oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://solutions.brother.com> per ottenere istruzioni dettagliate su come preparare adeguatamente la stampante per il trasporto.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni di trasporto disponibili all'indirizzo <http://solutions.brother.com> può ANNULLARE LA GARANZIA.
- Se per un motivo qualsiasi è necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente per evitare danni durante il transito. È consigliabile utilizzare il materiale di imballaggio originale. È altresì opportuno stipulare una polizza assicurativa adeguata con il vettore.

## **Marchi**

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple e Macintosh sono marchi registrati e Safari è un marchio di Apple Inc.

Windows Vista è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft, MS-DOS e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Java e tutti i marchi e i loghi basati su Java sono marchi o marchi registrati di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida di installazione rapida sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## **Redazione e pubblicazione**

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della guida e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi tra l'altro gli errori tipografici e di altro tipo eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

Questo prodotto è destinato all'uso in un ambiente professionale.

## **Copyright e licenza**

© 2007 Brother Industries, Ltd. © 1998-2007 TROY Group, Inc. © 1983-2007 PACIFIC SOFTWARES INC. Questo prodotto include il software "KASAGO TCP/IP" sviluppato da Elmic Systems, Inc. © 2007 Devicescape Software, Inc. Questo prodotto include il software RSA BSAFE Cryptographic da RSA Security Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

**brother**®